

Սուրբ Երրորդութիւն Հայաստանեայց
Առաքելական Մայր Եկեղեցի
Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church

Զայն

Voice

Volume XXII: Issue 12, ԴԵՍԵՄԲԵՐ - DECEMBER 2022



2226 Ventura Street • Fresno, CA 93721
(559) 486-1141 Office; (559) 486-1939 Fax
www.holytrinityfresno.org

*Holy Trinity Armenian Apostolic Church
Christian Education Committee*

Presents

Good Company

Second Space Theatre

928 East Olive Avenue Fresno, CA 93728



Cost: \$30 per person

Sunday, December 11, 2022

Doors will open at 1:00 pm

Hors d'Oeuvres

To RSVP and for more information,
call Patty 559-281-6863

The rank of the Deacon is considered the first important rank of the Christian church, and it is followed by the Rank of Priesthood and the Rank of Bishop, respectively. When we read Chapter 6 of the Book of Acts, we see the importance of the deacons in the expansion of the church. Also, in his first letter to Timothy (Chapter 3; versus 8-13), Paul the Apostle writes about the merit of the deaconship explaining explicitly that deaconship is a calling from God.

On Sunday, November 6, 2022, eight of our devoted acolytes who are always serving the church in all aspects, moved up to the altar on their knees, and received the blessing of the Rank of Deacon through the Prelate of the Western Prelacy of the United States, H.G. Bishop Torkom Donoyan. It is worth mentioning that the last time we had such an ordination in our church was about 15 years ago.

On the same day, the Prelate, also blessed water with the newly-consecrated Muron, bringing the blessings of St. Gregory the Illuminator from Antelias, Lebanon to our faithful.

During his sermon, Serpazan Donoyan invited one of the former parish priests of our church, Very Rev. Fr. Muron Aznikian, to read an Encyclical (Gontag) sent by His Holiness Aram I through which Vehapar was appreciating the services of the present priest of this church, the Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian by granting him the privilege of wearing a pastoral cross (lunchakhach).

We congratulate our newly-ordained deacons:

Deacon Michael Harutinian Deacon Armen Apkarian
Deacon Armen Bedrosian Deacon Vahae Ohanian
Deacon Menas Arisian Deacon Hovig Ohanian
Deacon Nareg Apkarian Deacon Zareh Apkarian



A picture of our devoted Deacons with our beloved Prelate.

Քրիստոնէական եկեղեցւոյ կարեւորագոյն կարգերէն առաջինը կը հանդիսանայ սարկաւագութեան կարգը, որուն կը յաջորդեն քահանայական եւ եպիսկոպոսական կարգերը: Երբ ուշադրութեամբ կարդանք Նոր Կտակարանի Գործք Առաքելոց գիրքի 6-րդ գլուխը, կը տեսնենք թէ որքան կարեւոր եղած է սարկաւագներուն դերը եկեղեցւոյ տարածման առաքելութեան մէջ: Իսկ Պողոս առաքելալի Տիմոթէոսի ուղղած առաջին նամակին 3-րդ գլխուն 8-13 համարներուն մէջ կը կարդանք սարկաւագին արժանիքներուն մասին եւ այնտեղ առաքելալը յստակ ձեւով կը բացատրէ թէ սարկաւագութիւնը կոչուի մըն է տրուած Աստուծոյ կողմէ:

Արդարեւ, Կիրակի 6 Նոյեմբեր 2022ին, 8 նուիրեալ երիտասարդներ, որոնք միշտ Ս. Երրորդութիւն Մայր եկեղեցւոյ ծառայութեան լծուած են, ծնկաչոք բարձրացան խորան եւ Արեւմտեան Ամերիկայի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Թորգոմ Եպս. Տօնոյեանի ձեռամբ, արժանաւորալէս ստացան սարկաւագութեան կարգը: Կ'արժէ անդրադառնալ, թէ Ֆրեզնոյի Մայր Եկեղեցւոյ մէջ վերջին անգամ նման ձեռնադրութիւն կատարուած էր շուրջ 15 տարիներ առաջ:

Նոյն օրը, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը, նաեւ նորօրինեալ Սրբալոյս Միւռնով ջրօրինեք կատարեց, Ս. Երրորդութիւն Մայր Եկեղեցւոյ հաւատացեալներուն բերելով Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչի օրինութիւնները Անթիլիասի Ս. Աթոռէն:

Այն օրուան քարոզի ընթացքին, Սրբազան Հայրը Ֆրեզնոյի նախկին հովիւներէն՝ Գերայ. Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեանը հրաւիրեց, որալեզի ընթերցէ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Վեհափառ Հօր Սրբատար կոնդակը, որուն մէջ Հայրապետը գնահատել է եւր ներկայ հոգեւոր հովիւ՝ Հոգշ. Տ. Աշոտ Վրդ. Խաչատուրեանի ծառայութիւնը, անոր լանջախաչ կրելու իշխանութիւն շնորհեց: Կը շնորհաւորենք մեր նոր ձեռնադրուած սարկաւագները.

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| Միքայէլ Սրկ. Յարութիւնեանը | Արմէն Սրկ. Աբգարեանը |
| Արմէն Սրկ. Պետրոսեանը | Վահէ Սրկ. Օհանեանը |
| Մինաս Սրկ. Արիսեանը | Յովիկ Սրկ. Օհանեանը |
| Նարեկ Սրկ. Աբգարեանը | Զարեհ Սրկ. Աբգարեանը |

Donations in Honor of our Deacons Who Were Ordained

The Apkarian Family
(In honor of Nareg, Armen, and Zareh Apkarian)
Christine Darmanian

Judith Maroot *(In honor of Mike Harutinian) (Sunday School)*
Sophia Mekhitarian

Serpouhie Messerlian *(In honor of Nareg, Armen, and Zareh Apkarian)*

Mike & Imelda Minasian
Patricia Sevoian *(In honor of Michael Harutinian)*
Dr. Randy & Kathy Shahbazian



*The Holy Trinity
Armenian Apostolic
Church Choir
performing at the
Deacon Ordination
that took place on
Sunday,
November 6, 2022*

*Deacons
receiving God's
blessings during
the ordination.*



*Serpazan Blessing the
water with the newly
consecrated Muron.*

*Hayr Soorp receiving the
Pastoral Cross from the
H.G. Bishop Torkom
Donoyan*



With the passing of Thanksgiving and upon entering the New Year and Christmas season, the Board of Trustees and I would like to reminisce all that has taken place over the past few months here at Holy Trinity Armenian Apostolic Church.

On November 6th we had a visit from our Prelate, His Grace Bishop Torkom Donoyan, during which he celebrated the Episcopal Divine Liturgy, (Yebisgobosagan Soorp Badarak). We also had the honor to witness eight young men ordained Deacons. Congratulations to Michael Harutinian, Dr. Armen Bedrosian, Menas Arisian, Nareg Apkarian, Armen Apkarian, Vahae Ohanian, Hovig Ohanian, and Zareh Apkarian. Congratulations to Hayr Ashod on Vehapar granting him the privilege on wearing the Pastoral Cross. And thank you to Torkom Serpazan for blessing the water with the newly-consecrated Muron. It was truly a special day.

We are also very grateful to Hayr Ashod for taking the time and effort into teaching and training the Deacons, Choir members and the Altar servers.

The Holy Trinity Choir has never sounded better. We'd like to thank all the choir members who devote their time each Sunday to come and sing for the love of their Faith.

We would like to take this opportunity to thank the following individuals, Katchig Mihranian, Avo Manoukian, Apri Apkarian, Marvin Caprelian, and Ghazaros Kalenian, who come early every Sunday morning to assist with the preparation of the Soorp Badarak. This leads me to thank our Mas Making Committee led by, Ruby Baladjanian, for always ensuring we have Mas available to be passed out after the Badarak.

The Ladies' Guild produced yet another successful Bazaar in October, and it was great to see our parishioners come and support by picking up lunches and purchasing deliciously baked goods. The ladies also held their "Deck the Halls" Gala chaired by Evelyn Hamamjian and Jennifer Hovannisian on November 19th in the large hall. It was a wonderful event with even a visit from Santa and Mrs. Claus! Thank you to the entire Ladies' Guild members for their countless efforts in putting together such joyous events for our Church. Your hard work truly goes unmatched.

Our Sunday School has reached its highest enrollment to date! A big thank you to the Administrator, Sato Sanikian, Superintendent, Jasmina Kalanjian, and the entire faculty and staff for their constant devotion to serve our church and educate our children on a weekly basis. It is a joy to see the young children enjoying themselves and one another while learning about Christianity.

The Board of Trustees and I are very appreciative to Hayr Ashod, our Holy Trinity parishioners, office and custodial staff, and all other local organizations for being charitable and for always being so supportive in all our endeavors. Thank you to all the Board Member for their service. We wish you all a Merry Christmas and Happy New Year. Shnorhavor Nor Dari yev Soorp Dzanoot.

BAPTISMS



On Sunday, November 13, 2022, **PAISLEY KAY THERAMPILLY**, received the Sacrament of Baptism. We congratulate Godparents, John Therampilly and Alexa Asmar; Parents Joyson and Alexis Therampilly; and Grandparents John Therampilly & Thamkamany John and Dr. John & Linda Kay Abdulian; and Great Grandmother Katherine Bedrosian.

On Saturday, November 19, 2022, **LEVA ANOUSH VENTRESCA**, received the Sacrament of Baptism. We congratulate Godparents, Alexander Bouskos and Sareen Ghazarian; Parents Nino and Marineh Ventresca; Grandparents Mannie & Ketty Massengale and Hagop & Ashkhen Krioghlian, and Great-Grandmother Anoush Chamlian.



**HOLY TRINITY ARMENIAN
APOSTOLIC CHURCH
SUNDAY SCHOOL**

Presents

30th ANNUAL LIVING NATIVITY

on Sunday, January 8, 2022

Following church services
in the sanctuary

FUNERALS



Funeral services were held for **ANN SARAFIAN** on Wednesday, November 2, 2022. Interment was held at Ararat Armenian Cemetery. Our condolences to her children, Lynne Surmeian and Nancy & husband Gary Krikorian; Grandchildren Haley Surmeian and Gregory Krikorian, and her extended family and friends.

Graveside services were held for **VARTAN OHANIAN** on Friday, November 18, 2022 at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to his children, Sossi Ohanian, Silva & husband Raffi Sarafian, Sonia & husband Viken Yepremian; Grandchildren Levon Yepremian, Sareen Kassab and Anahit Sarafian, and his extended family and friends.



May God bless their souls.

SATURDAY ARMENIAN SCHOOL

By: Michelle Meinhold

Saturday School's final class for 2022 will be December 17th and will resume on January 7, 2023.

The faculty and staff from Holy Trinity's Saturday school would like to wish everyone **Ծննդաւոր Նոր Տարի և Սուրբ Ծնունդ** (Happy New Year and Merry Christmas)!



The Struggling Light

Luz felt very odd shining so bright and standing out from the shelf on which he sat in the palace throne room. He wanted to blend in a little more. *Let me just inch over here behind this ledge*, he thought to himself. “Luz, what are you doing?” Beacon called out from a nearby shelf. “I just don’t want to stand out quite so much,” Luz replied. “I figured everyone would be more comfortable around me if I just blended in a little.” Beacon wagged his wick at Luz. “No, no, Luz. Don’t you see? You’re a light. You’re supposed to be different than the darkness. It’s your job to shine brightly. Your life isn’t about you—it’s about shining light in a darkness.” Luz knew Beacon was right. “But it’s so dark...” “All the more reason to shine brightly,” came Beacon’s response.

A few weeks later, Luz had the opposite problem. He wanted everyone to notice him. He kept trying to extend his wick extra high, hoping people would see what a great light he was. He was burning bright...and he liked it when others noticed. Beacon again had to caution his light friend. “Luz, why were you lit?” “To shine brightly,” Luz replied, confused by the question. Had Beacon forgotten his previous lecture? “To shine brightly *so that* people could see the king on his throne. Your job is not for people to see you, but the king.”

Luz knew Beacon was right. He trimmed his wick a little and looked toward the throne himself. He discovered that if he kept his own gaze there, his light shone brightly in a way that illuminated the darkness for others to see the king too.

Message: *You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden. Nor do people light a lamp and put it under a basket, but on a stand, and it gives light to all in the house. In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven. Matthew 5:14-16 (ESV)*



HOKEHANKIST

will be said for

December 4:

ANN SARAFIAN, on the 40th day of her passing, requested by daughters Lynne Surmeian, Nancy and husband Gary Krikorian and grandchildren Haley Surmeian and Gregory Krikorian. *Altar flowers are donated in her memory.*

MARY MIHRANIAN on the 1st year of her passing, requested by her son Hamo & wife Seita Mihranian, daughter Nelli Kalamkarian and children Dr. Nareg & wife Dr. Houri, Dr. Arman & wife Kayla, and Vicken, son Katchig & wife Maggie Mihranian and their children Dr. Ani and Aleen, daughter-in-law Naira Mihranian and her children Simon and Roupen. *Altar flowers and coffee hour refreshments are donated in her memory.*

VICKEN TUFENKJIAN on the 1st year of his passing, requested by his mother Mariam Tufenkjian, sister and husband Vanya and Hratch Mardirossian, their children Janet and husband Khatchig Ohanian, Sophia and husband Simon Melkonian, Adrushan Mardirosian, and Talar Mardirossian, sister Seita and husband Hamo Mihranian and the entire Mihranian and Kalamkarian families. *Altar flowers are donated in his memory.*

December 11:

DR. VARTITER KOCHOLOSIAN HOVANNISIAN on the 1st year of her passing, requested by her husband Dr. Richard Hovannisian, children Raffi and Armine, Armen and Elizabeth, Ani and Armenio Garo and Armineh and families, and sister Nazik Messerlian and family. *Altar flowers are donated in her memory.*

ANDREW TOROIAN on the 22nd year of his passing, requested by Greg & Joyce Grialou, Michael & Gail Garabedian, and Grandson Andrew Esguerra.

December 18:

ARMENAG & MARIE SEVOIAN, GEORGE, MARGO & CAROL LYNN SEVOIAN, HARRY & MARIAM BALIGIAN, JACK "HAGOP" HALEPIAN, CHRISTY ARAMIAN AND MIHRAN APRAHAMIAN, requested by Pat Sevoian. *Altar flowers (Poinsettias) are donated in their memory.*

ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ
Պաշտօն պիտի կատարուի.....

Դեկտեմբեր 4:

ԷՆ ՍԱՐԱՑԵԱՆԻ, մահուան քառասունքին առիթով, խնդրանք՝ դուստրերուն՝ Լին Սուրմէլեանի, Նէնսի եւ Կերի Գրիգորեաններու, թոռներուն՝ Հէլի Սուրմէլեանի եւ Կրէկորի Գրիգորեանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ՍԱՐԻ ՄԻՀՐԱՆԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առիթով, Խնդրանք զաւակներուն Համօ եւ տիկնոջ Սեդա Միհրանեաններու, Նէլլի Քալամբէրեանի եւ իր զաւակներուն, Տոքթ. Նարեկի եւ տիկնոջ Տոքթ. Հուրիի, Տոքթ. Արմանի եւ տիկնոջ Քէլլայիա, եւ Վիզնի, զաւկին Խաչիկ եւ տիկնոջ Մակի Միհրանեաններու, իրենց զաւակներուն Տոքթ. Անիի եւ Ալինի, հարսին Նաիրա Միհրանեանի եւ զաւակներուն Մայմընի եւ Ռուբէնի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն եւ հոգեւորճ կը հրահանեն:*

ՎԻԳԷՆ ԹԻՖԷՆ-ՔՃԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ մօր Մարիամ Թիւֆէնքճեանի, քրոջ եւ ամուսնոյն Վանիա եւ Հրաչ Մարտիրոսեաններու, իրենց զաւակներուն Ճանէթ եւ ամուսնոյն Խաչիկ Օհանեաններու, Սօֆիա եւ ամուսնոյն Սիմոն Մելքոնեաններու, Ատրուշան Մարտիրոսեանի, եւ Դալար Մարտիրոսեանի, քրոջ՝ Սեդա եւ ամուսնոյն Համօ Միհրանեաններու ինչպէս նաեւ Միհրանեան եւ Քալամբէրեան ընտանիքներուն: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

Դեկտեմբեր 11:

ՏՈՔԹ. ՎԱՐԴԻԹԵՐ ԿՈՃՈՒՈՉԵԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առիթով, խնդրանք ամուսնոյն՝ Տոքթ. Բիչրրտ Յովհաննիսեանի եւ զաւակներուն Բաֆֆի եւ Արմինէ, Արմէն եւ Էլիզապէթ, Անի եւ Արմէնիօ, Կարօ եւ Արսինէ եւ իրենց ընտանիքներուն ինչպէս նաեւ քրոջ Նազիկ Մարլեանի եւ ընտանիքին, *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ԷՆՏՐՈՒ ԹՈՐՈՅԵԱՆԻ մահուան 22-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ Կրէկ եւ Ճօյս Կրիպուներու, Մայքըլ եւ Կէլլ Կարապետեաններու, եւ թոռնիկին՝ Անտրու Էսկերայի:

Դեկտեմբեր 18:

ԱՐՄԵՆԱԿ ԵՒ ՄԱՐԻ ՍԵՒՈՆԵԱՆՆԵՐՈՒԷ, ՃՕՐՃ, ՄԱՐԿՕ ԵՒ ՔԷՐԻ ԼԻՆ ՍԵՒՈՆԵԱՆՆԵՐՈՒԷ, ՀԱՐԻ ԵՒ ՄԱՐԻԱՍ ՊԱԼԻԿԵԱՆՆԵՐՈՒԷ, ՃԱԳ «ՅԱԿՈՐ» ՀԱԼԷՊԵԱՆԻ, ՔՐԻՍԹԻ ԱՐԱՄԵԱՆԻ ԵՒ ՄԻՀՐԱՆ ԱՐԱՀԱՄԵԱՆԻ հոգիներուն համար, խնդրանք՝ Փէթ Սեւոեանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

GENERAL DONATIONS

Barret & Caroline Arakelian
Estate of Armand J. Gougasian
Lucine Keroglian
Mike & Annette Gulian
Martha Koroyan
Judy Krikorian

Janice Maroot
Bill & Christine Sahatdjian & Family
Dr. Randy & Kathy Shahbazian
(Sunday School)
Sharon Williams



Charles Casparian
In memory of parents, Chuck & Violet Casparian

Anoush Chamlian and Alexander Bouskos
In celebration of the christening of Great-granddaughter, Leva Ventrasca

Boghos & Osana Khatchadourian
In celebration of the birth of granddaughter Satenig Khatchadourian

Irma Noroian
Get Well Prayers for Lt. Jonathan Wu

Patti Ourlian
In memory of Pat & Virginia Ourlian

David & Patti Sarabian
In celebration of the baptism of grandson, Shawn Sarabian (Sunday School)

Larry & Karen Sebilian
In memory of Noralee Sebilian and Dorothy Shamshoian

Mark & Margaret Shirin
In celebration of the Ladies' Guild Christmas Gala

Jerald Tusan
Robert & Cynthia Tusan
In memory of Sarkis Sarabian on the 10th year of his passing

The Alice Vartanian Family
(Sunday School)
In-lieu of Flowers donations are made in memory of Arthur Vartanian, Durken Vartanian, Rose Vartanian Keosheyan, Kagem Vartanian, Henry Vartanian, Carl and Edna Keosheyan. Arlene Vartanian, Simon and Hegina Vartanian, Levon and Peppy Sarkisian, Nazareth and Shsedeh Ounjian, Richard and Rose Antoyan, Peter and Gladys Jamgotchian, Nishan and Diane Kochian, Buddy Kazanjian, Eddie Hussian, Leonarch Barton, Stanley Kooyumjian, Colin J. Kooyumian and Philip Abbott Emerzian

IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

Are made in memory of

SILVA GUERBJIAN ANDREOTTI

Dr. Artin & Armine Jibilian Dr. Ara Topouzkhianian

WALLY BARTHULI

Joyce Terzian

TARJIAN BEDOIAN

Marvin & Helen Caprelian Aram & Alice Michigian
Edward & Mary Ann Hokokian Joyce Terzian

MARIE BROUSSALIAN

Virginia Sarabian

VAHAN CHAMLIAN

Koko Kohayan

ARMAND GOUGASIAN

Levon Baladjanian Jerald Tusan
Paul Jamushian Robert & Cynthia Tusan
Mel Kevorkian
Wayne & Sarah Koligian

LANCE DAVID HAIRABEDIAN

Joyce Terzian

DICRAN INJEYAN

Beverlee Bargamian Christine Darmanian
Ladies' Guild Paulette Janian Melkonian

ARAM DODIE MANOOGIAN

Mike Kilijian Victor & Arlyne Sahatdjian & Family
Dick & Jennifer Manoogian Iris Sahatdjian
Harry Manoogian Mark & Margaret Shirin
Lillian Mardikian

ANN SARAFIAN

Christine Darmanian Darrell & Tina Peters
Randal & Terri Garabedian Florence Peters
John & Sandra Kalfayan Diana Shirin
Edward Kaye Aram & Hasma Serverian
Mike Kilijian Thomas & Michelle Soares
Betty Krikorian & Family Kathryn Kevorkian Stockdale
Ron & Barbara Mortanian

GREGORY TCHERKOYAN

Nazik Arisian Lillian Mardikian
Christine Darmanian Iris Sahatdjian
Ladies' Guild Mark & Margaret Shirin
Harry Manoogian

IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS (Con't)

Are made in memory of

JOSEPH JIRAYR TOMASSIAN

Steve & Salpy Adams	Jane Knar Lanas (<i>Choir</i>)
Barret & Caroline Arakelian	Steve & Joanne Magarian
Nazik Arisian	Gilbert & Sue Manasselian
Vernon & Lillian Avakian	John Manasselian
Levon Baladjanian	Harry Manoogian
Ruby Baladjanian	Scott & Kristen Markarian
Marvin & Jane Baxter	Men's Society
Jack & Alberta Bedoian	Paul and Kathy Mesple
Richard Bedoian	Robert & Georgette Milla
Ken & Jane Bedrosian	Ron & Barbara Mortanian
Roger & Susan Byrd	Ray & Joyce Mosesian
Harry Buchaklian	Hon. Robert & Stephanie Oliver
Roger & Helen Caprelian	Gary & Leilani Overstreet
Marvin & Helen Caprelian	Kay & Rosemary Paboojian
Stephanie H. Caprelian	Pete & Jeanette Parnagian
Charles Casparian	Philip & Florence Parnagian
Bruce & Pamela Chester	Mark & Jennifer Poochigian
Christine Darmanian	Bruce & Kelly Quan
Bulent & Kathleen Demirbey	Edwin Sadoian
Jeff & Flora Esraelian	John & Astghik Sahakian
Kim Garo	Iris Sahatdjian
Vars Gaston & Family	Jim & Houry Sanderson
Wayne Anthony Gomes	Sarabian Families
John & Vicki Hokokian	Larry & Melissa Shapazian
Garo & Flora Istanbulian	Diana Shirin
Paul Jamushian	Mark & Margaret Shirin
Philip Kakligian	Thomas & Michelle Soares
Sylvia Kalashian	Rod & Carol Stark
Kaloostian Family	Kathryn Kevorkian Stockdale
Ara & Lena Karkazian	Garo & Sirvart Tertzakian
George & Suzie Karkazian	Arpi Terzian
George & Patricia Keledjian	Patty Torosian
Kevorkian Family	Anahid Vardapedian
Kazar Khanzadian	Gary & Linda Wall
Michael Kilijian	Judith Wilson
Koko Kohayan	Kirk & Kathy Yergat
Ladies' Guild	

HOKEHANKIST DONATIONS

Are made in memory of

KEVORK AJAMIAN

Ron & Barbara Mortanian Richard & Sato Sanikian
Angel Ohannessian (*Sunday School*) Randy & Kathy Shahbazian

SILVA GUERBIDJIAN ANDRIOTTI

Dr. Artin & Armine Jibilian Hrair & Seta Jaghlassian

LILLIAN BUCHAKLIAN

Darren & Debbie Boyajian

LIZ ELMASIAN

Julie Belmonte Kathryn Kevorkian Stockdale
Warren & Lesa Paboojian Sally Summer
Diana Pilibosian Patty Torosian

MISHA AND ROBERT HOVANNESIAN

Kathy Kutnerian

RALPH & MARIAN HOVANNISIAN

Philip & Florence Parnagian

DECEASED MEMBER OF HOMENETMEN

HOMENETMEN Fresno Sassoon Chapter

VARTKES MESSERLIAN

Berj & Arpi Apkarian Serpouhie Messerlian

ZVART NOROYAN

Ashot & Armenoui Hagopian

LUCY OHANIAN

Thursday Morning Bible Study Ladies

ANITA PABOOJIAN

Sally Summer

ARA PABOOJIAN

Sally Summer

PANOS PILAVJIAN

Khoren & Maro Jamgochian

ADRINE POSTOYAN

Bedros Postoyan & Family
Sarkis & Maro Sajonian

JOSEPH JIRAYR TOMASSIAN

Gerald & Lynette Tomassian

Our enrollment has grown to 110 students! Thank you parents and families for sending your wonderful children to Sunday School each Sunday! If you haven't already done so, please enroll your student in Sunday School. We have open enrollment throughout the school year.

On November 13, Deacon Greg Eritzian stopped by Sunday School and spoke to our students about the Deacon Ordination and Blessing of the Water that took place on November 6. All of our students and families were in church to witness the ordination and blessing. We held our first Bible Bucks Rewards Redemption that was held on Sunday, November 20 during Sunday School. Bible Bucks are being awarded to students who attend class and participate in the lessons. Please encourage your students to attend Sunday School each Sunday so they can keep collecting Bible Bucks and redeem them for some cool prizes!

We are busy preparing for the upcoming Christmas Program. Each Sunday, our students are practicing Christmas carols and memorizing their lines. **The Sunday School Christmas Program will take place on Sunday, December 18, 2022 after church services at 1:00 p.m. in the Social Hall.** Please make sure you are there to enjoy our students' performance!



LADIES' GUILD THANKSGIVING LUNCHEON

THANK YOU to Susie Parnagian, Anoush Chamlian, and Ashkhen Krioghlian and their crew for another delicious Traditional Thanksgiving Feast on Tuesday, November 8



Chef Susie & assistant Auntie Jeanette



Turkey ready to carve by sous-chef Silvino



Assistant Linda serving the fruit of their labor



Assistant Ashkhen & Susie making gravy

Oh, what a night! Our "Deck the Halls" Christmas Gala was fantastic. The event took place Saturday, November 19th and was designed to kick-off the holiday season. Thank you everyone who supported. It wouldn't have been possible without our generous sponsors, live and silent auction donors and hard-working crew. The event was organized by our Ladies' Guild. The co-chairs were **Jennifer Hovannisian and Evelyn Hamamjian**. Their special touch was on everything!

A big shout-out to all the committee members who brought their time and talents. They include: **Mary Belemjian, Laura Margosian-Castanos, Mary Ekmalian, Janet Hovannisian, Anna Jierian, Linda Kaloostian, Jane Knar, Barbara Mortanian, Cortney Shegerian Mortanian, Siraik Panosian, Michelle Aivazian Sanders, Lauren Sarabian, Patti Sarabian, Lauren Melikian Strobe, Sarah Soghomonian and Patty Torosian.**

Funds raised go towards the remodel and renovation of the church hall. **KSEE24's Stefani Booroojian and Alexan Balekian** served as MCs. **Alain Ekmalian** was the photographer. Again, a huge THANK YOU to everyone who helped make the night a huge success.

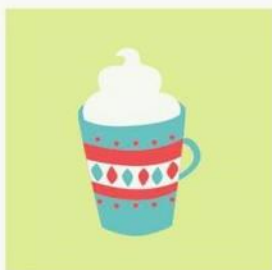
Coming up on **Saturday, December 10th** is our annual **Christmas Luncheon**. It's taking place at Fort Washington Country Club at 11:30 a.m. This is always a fun event. Reservations and payments are due December 5th. Don't miss it!

The Ladies' Guild would like to wish you all a Merry Christmas and a healthy and happy New Year!





**HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
IS PROUD TO PARTICIPATE IN THE
2022 TOYS FOR TOTS PROGRAM**



**PLEASE BRING A NEW TOY FOR A CHILD
OF ANY AGE. PLEASE DROP OFF THE
TOYS IN THE MARKED BOXES OR IN THE
SUNDAY SCHOOL OFFICE. WE WILL BE
ACCEPTING DONATIONS UNTIL SUNDAY,
DECEMBER 18TH.**

CALENDAR

SUNDAY, DECEMBER 11: Christian Education presents "The Best Christmas Pageant Ever" at Second Space. To RSVP contact Patty at 559-281-6863

SATURDAY, DECEMBER 17: Homenetmen Fresno Sassoon Chapter presents their Annual Dinner-Dance, featuring famous singer Hovsep Gomidas.

SUNDAY, DECEMBER 18: Holy Trinity's Sunday School Christmas Program at 1 PM

THURSDAY, JANUARY 5: Holy Trinity's Annual Armenian Christmas Eve Dinner

SUNDAY, JANUARY 8: 30th Annual Living Nativity following church services in the sanctuary

SUNDAY, JANUARY 29: Armenian Relief Society - Fresno Mayr Chapter's Foule Breakfast & Bake Sale

SATURDAY, APRIL 1: Hamazkayin Taniel Varoujan Fresno Chapter presents Taline & Friends. More information to follow



Get Well Soon!

The Pastor and the Board of Trustees wish to express to all church members who are ill and not feeling well, a speedy recovery.

Ghazaros Kalenian Pat Sevoian
Edward Megerdichian Asdghik Wassilian

ԱՄԵՆՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԾԱՇՈՒՂԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ—2022

1. **Սրբոցն՝ Կղեմայ հայրապետին, եւ Բագարատայ Տոռոմեայոյ եպիսկոպոսին:**
Առակաց 8:33-36; Եսայեայ 66:18-21; Փիլիպպեցիս 4:1-7;
Ղուկասու 9:1-6
2. Ա Թեսաղոնիկեցիս 2:17-19; Ղուկասու 12:49-59
3. **ՍՐԲՈՑ ԱՌԱՔԵԼՈՅՆ ԵՒ ԱՌԱՋԻՆ ԼՈՒՍԱՎՈՐՉԱՅՆ ՄԵՐՈՑ՝ ԹԱԴԷՈՍԻ ԵՒ ԲԱՐԹՈՒՂԻՄԷՈՍԻ:**
Իմաստութեան 9:13-10:2; Երեմեայ 16:16-19;
Ա Կորնթացիս 12:26-13:10; Մատթեոսի 9:35-10:7
4. **Բ. Յիսնակի:**
Եսայեայ 36:22-37:11; Ա Թեսաղոնիկեցիս 4:1-11; Ղուկասու 1 3:1-9
5. **Սրբոցն՝ Գենարիոսի եպիսկոպոսին, եւ Մերկիւռիոսի զինաւորին: Եւ սրբոցն՝ Յակովկայ եւ Իրաւափառայ:**
Եսայեայ 35:4-8; Բ Կորնթացիս 3:18-4:6; Ղուկասու 2 1:12-19
6. **Սրբոյն Աբգարու նախավկայ եւ անդրանիկ հաւատացեալ թագաւորին մերոյ:**
Ա Թեսաղոնիկեցիս 5:1-11; Ղուկասու 13:10-17
8. **Սրբոց հարցն Եգիպտացոց՝ Պօղոսի, Պօղայ, Մակարայ, Եւագրի, Յովհաննու Կարճահասակին, Նեղոսի, Արսենի, Միսիանու, Դանիէլի, Սրապիոնի, Մակարիոսի, Պիմէնի, եւ այլոց սրբոց հարցն:**
Արակաց 21:15-25; Եսայեայ 19:19-21; Եբրայեցիս 11:32-40;
Մատթեոսի 10:37-42
9. **Տօն Յղութեան սրբոյ Կուսին Մարիամու ի յԱննայէ:**
Երզ Երզոց 6:3-8; Մաղաքեայ 3:1-2; Գաղատացիս 3:24-29;
Ղուկասու 1:39-56
10. **Սրբոյն Նիկողայոսի սքանչելագործ հայրապետին:**
Եզեկիէլի 3:16-19; Տիմոթէոս Բ. 3:10-15; Յովհաննու 10:11-16
11. **Գ. Յիսնակի: Բարեկենդան, Ս. Յակոբայ պսակոց**
Եսայեայ 37:14-38; Թեսաղոնիկեցիս Բ 1:1-12; Ղուկասու 14:12-24
12. **Սրբոցն՝ Մինասայ, Երմոզիմեայ, Եւգրափոսի, եւ կամաւոր աղքատացն՝ Յովհաննու եւ Ալեքսիանոսի:**
Արակաց 15:33-16:7; Եսայեայ 18:7; Փիլիպպեցիս 1:27-2:4;
Մատթեոսի 10:37-42
13. **Պահք: Սրբոցն՝ Կուռնելիոսի հարիւրապետին, Շմաւոնի՝ ազգականին Քրիստոսի որ խաչեցաւ յԵրուսաղէմ, Պողիկարպոսի հայրապետին Չմիւռնիոյ եւ սրբոց վկայիցն, որք յԱրեւելս կատարեցան:**
Իմաստութեան 1:1-7; Երեմեայ 16:16-21; Գործք Առաքելոցն 1:12-14;
Մարկոսի 6:6-13
14. Բ Թեսաղոնիկեցիս 2:1-16; Ղուկասու 14:25-27
15. **Սրբոցն՝ Եւստոռատիոսի, Օքսենտիոսի, Եւգիպէտի, Ուրեստեսի եւ Մարդարիոսի:**
Արակաց 1:1-9; Նաւումայ 2:1-7; Հռովմայեցիս 5:1-5; Մատթեոսի 5:1-12
16. Բ Թեսաղոնիկեցիս 3:1-18; Ղուկասու 15:1-7

**ԱՄԵԼՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՂԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ—2022**

17. **Սրբոցն՝ Յակոբայ Մծբնայ հայրապետին, Մարուզէի ճգնաւորին, եւ Սեյիտոսի եպիսկոպոսին:**
Իմաստութեան 7:12-20; Եսայեայ 44:1-5; Եբրայեցիս 13:17-21;
Յովհաննու 9:39-10:10
18. **Դ. Յիսնակի:**
Եսայեայ 38:1-8; Եբրայեցիս 1:1-14; Դուկասու 17:1-10
19. **Սրբոց հայրապետացն՝ Իգնատիոսի, Ադդէի, եւ Մարութայի եպիսկոպոսին:**
Իմաստութեան 5:1-8; Երեմեայ 6:16-21; Ա Կորնթացիս 4:9-16;
Մարկոսի 9:32-36
20. **Սրբոցն՝ Թեոպոմպայ եպիսկոպոսին, եւ Թեովնայ վկային, եւ չորից զինաւորացն՝ Բասոսի, Եւսեբի, Եւտիքի, եւ Բասիլիդեայ:**
Արակաց 24:1-12; Երեմեայ 15:19-20; Եբրայեցիս 12:1-7
21. Եբրայեցիս 2:1-10; Դուկասու 17:11-19
22. **Սրբոց կուսանացն՝ Ինդոսի եւ Դոմնայի, եւ Գղերիկոսի քահանային, եւ երկուց բիւրոցն՝ որք այրեցան յեկեղեցին Նիկոմիդացոց:**
Իմաստութեան 3:1-8; Երեմեայ 30: 18-22; Պէտրոսի Ա
Ընդհանրական 4:12-19; Յովհաննու 15:17-25
23. Եբրայեցիս 3:12-4:10; Դուկասու 18:1-8
24. **Սրբոցն՝ Դաւթի մարգարէին եւ Յակոբայ Տեառնեղբոր առաքելոյն:**
Բ Թագաւորաց 5:1-10; Գ Թագաւորաց 2:1-11; Եզեկիէլի 34:20-27;
Յակոբու Ընդհանրական 1:1-12; Մատթէոսի 22:41-46
25. **Ե. Յիսնակի:**
Եսայեայ 41:4-14; Եբրայեցիս 7:11-25; Դուկասու 19:12-28
26. **Սրբոցն Ստեփանոսի նախասարկաւագին եւ առաջին մարտիրոսին:**
Գործք Առաքելոցն 6:8-8:2; Յովհաննու 12:24-26
27. **Սրբոց առաքելոցն Պետրոսի եւ Պողոսի:**
Իմաստութեան 9:13-10:2; Եսայեայ 28:16-19; Բ Պէտրոսի
Ընդհանրական 1:12-19; Տիմոթէոս Բ. 4:1-8; Յովհաննու 21:15-22
28. Եբրայեցիս 5:11-6:8; Դուկասու 18:18-27
29. **Սրբոց Որդոցն որոտման՝ Յակոբայ առաքելոյն եւ Յովհաննու աւետարանչին:**
Բարեկենդան: Ս. Ծննդեան Պահոց
Իմաստութեան 7:21-24; Երեմեայ 16:16-21; Գործք Առաքելոցն 12:1-11,
Յակոբու Ընդհանրական 1:1-10; 1 Յովհաննու 1:1-7;
Յովհաննու 21:20-25
30. **Ա. օր Պահոց Ծննդեան:**
Եբրայեցիս 13:10-16; Դուկասու 21:34-38
31. **Բ. օր Պահոց Ծննդեան: Սրբոցն՝ Բարսղի հայրապետին, եւ եղբոր նորին Գրիգորի Նիւսացոյն, Սեղբեստրոսի Հռովմայ հայրապետին, եւ արքայ Եփրեմի Խուրին Ասորոյ:** Առակաց 11:2-11; Եսայեայ 4:2-6;
Կողոսացիս 1:21-29; Յովհաննու 10:11-16

DAILY BIBLE READINGS
DECEMBER- 2022

1. **Sts. Clement the Patriarch and Bagarat the Bishop of Taormina**
Proverbs 8:33-36; Isaiah 66:18-21; Philippians 4:1-7; Luke 9:1-6
2. 1 Thessalonians 2:17-19; Luke 12:49-59
3. **The Holy Apostles and our First Illuminators Thaddeus and Bartholomew**
Wisdom 9:13-10:2; Jeremiah 16:16-19; 1 Corinthians 12:26-13:10; Matthew 9:35-10:7
4. **Second Sunday of Advent**
Isaiah 36:22-37:11; 1 Thessalonians 4:1-11; Luke 13:1-9
5. **Sts. Gennaro the Bishop and Mercurius the Warrior, and Jacob and The mistocles**
Isaiah 35:4-8; 2 Corinthians 3:18-4:6; Luke 21:12-19
6. **King Apkar**
7. 1 Thessalonians 5:1-11; Luke 13:10-17
8. **Paulus, Paul, Magar, Evagrius, John (Kpetsi), John the Short, Nilus, Arsenius, Siseos, Daniel, Serapion, Macarius, Poeman, and the other Holy Fathers of Egypt**
Proverbs 21:15-25; Isaiah 19:19-21; Hebrews 11:32-40; Matthew 10:37-42
9. **Conception of the Holy Virgin Mary**
Song of Songs 6:3-8; Malachi 3:1-2; Galatians 3:24-29; Luke 1:39-56
10. **St. Nicholas of Smyrna, the wonderworking Father**
Ezekiel 3:16-19; 2 Timothy 3:10-15; John 10:11-16
11. **Third Sunday of Advent (Eve of the fast of St. Hagop)**
Isaiah 37:14-38; 2 Thessalonians 1:1-12; Luke 14:12-24
12. **Sts. Minas, Hermogenes, Eugraphius, and John and Alexis who sworn to poverty**
Proverbs 15:33-16:7; Isaiah 18:7; Philippians 1:27-2:4; Matthew 10:37-42
13. **Sts. Cornelius the Centurion, Simeon the relative of Christ, Bishop Polycarp of Smyrna, and the Martyrs who perished in the East**
Wisdom 1:1-7; Jeremiah 16:16-21; Acts 1:12-14; Mark 6:6-13
14. 2 Thessalonians 2:1-16; Luke 14:25-27
15. **Sts. Eustratius, Auxentius, Eugenius, Orestes, and Martyrius**
Proverbs 1:1-9; Nahum 2:1-7; Romans 5:1-5; Matthew 5:1-12
16. 2 Thessalonians 3:1-18; Luke 15:1-7
17. **St. James of Nisibis (Hagop Medzpnatsi), Marouke the Hermit and Melitus the Bishop**
Wisdom 7:12-20; Isaiah 44:1-5; Hebrews 13:17-21; John 9:39-10:10

DAILY BIBLE READINGS
DECEMBER - 2022

17. **St. James of Nisibis (Hagop Medzpnatsi), Marouke the Hermit and Melitus the Bishop**
Wisdom 7:12-20; Isaiah 44:1-5; Hebrews 13:17-21; John 9:39-10:10
18. ***Fourth Sunday of Advent***
Isaiah 38:1-8; Hebrews 1:1-14; Luke 17:1-10
19. **The Holy Fathers Sts. Ignatius [of Antioch] and Addai, and Maruthas the Bishop**
Wisdom 5:1-8; Jeremiah 6:16-21; 1 Corinthians 4:9-16; Mark 9:32-36
20. **Sts. Theopompas the Bishop, Theonas the Martyr, and the four Soldiers—Basus, Eusebe, Autyche, Basilides**
Proverbs 24:1-12; Jeremiah 15:19-20; Hebrews 12:1-7
21. Hebrews 2:1-10; Luke 17:11-19
22. **Holy Virgins Indus and Domna, Clericus the Elder and the 20,000 of the Church of Nicomedia who were burned by fire**
Wisdom 3:1-8; Jeremiah 30: 18-22; 1 Peter 4:12-19; John 15:17-25
23. Hebrews 3:12-4:10; Luke 18:1-8
24. **St. David the Prophet and Holy Apostle James**
2 Samuel 5:1-10; 1 Kings 2:1-11; Ezekiel 34:20-27; James 1:1-12; Matthew 22:41-46
25. ***Fifth Sunday of Advent***
Isaiah 41:4-14; Hebrews 7:11-25; Luke 19:12-28
26. **St. Stephen the Proto-Deacon and the First Martyr**
Acts 6:8-8:2; John 12:24-26
27. **The Holy Apostles Peter and Paul**
Wisdom 9:13-10:2; Isaiah 28:16-19; 2 Peter 1:12-19; 2 Timothy 4:1-8; John 21:15-22
28. Hebrews 5:11-6:8; Luke 18:18-27
29. **Eve of the Fast of the Nativity The Holy Apostle James and John the Evangelist, Sons of Thunder**
Wisdom 7:21-24; Jeremiah 16:16-21; Acts 12:1-11, James 1:1-10; 1 John 1:1-7; John 21:20-25
30. **First Day of the Fast of the Nativity**
Hebrews 13:10-16; Luke 21:34-38
31. **Second Day of the Fast of the Nativity Sts. Basil (the Great) and his brother Gregory of Nyssa, Sylvester the Patriarch of Rome, and Father Ephrem the Syrian**
Proverbs 11:2-11; Isaiah 4:2-6; Colossians 1:21-29; John 10:11-16

Ս. Երրորդութիւն Հայաստանեայց Առաքելական Մայր Եկեղեցի
Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church
2226 Ventura Street - Fresno, California 93721

Հոգ. Տ. Աշոտ Վրդ. Խաչատուրեան -
Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian
E-Mail: moseskhachadourian@gmail.com
Office Hours: Monday-Friday 9:00AM-4:00PM
Church: (559) 486-1141 - FAX: (559) 486-1939
Sunday School (559) 486-0111
www.holytrinityfresno.org

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America
H.G. Bishop Torkom Donoyan, Prelate 818-248-7737
Executive Council Representative - Deacon Berj Apkarian

BOARD OF TRUSTEES

Bill Sahatdjian, *Chair*
sahatdjian@comcast.net
Levon Baladjanian, *Vice-Chair*
lbalad@gspfpi.com
Avo Manoukian, *Secretary*
avomanoukian1@gmail.com
Hagop Krioghlian, *Treasurer*
hagopk@comcast.net
Arpi Apkarian
apkarianarpi@gmail.com
Alain Ekmalian
alainekmalian@att.net
Ara Jierian
rayesjier@yahoo.com
Paul Khasigian
pkhasigian@att.net
David Sarabian
d.sarabian@gmail.com

DELEGATES

Nareg Apkarian
nareg24@gmail.com
Menas Arisian
menas.arisian@gmail.com
Ara Jierian
rayesjier@yahoo.com
Serpouhie Messerlian
messengerlians@aol.com
Philip Parnagian
philip@fowlerpacking.com
David Sarabian
d.sarabian@gmail.com
Mark Shirin
vtvgeneral@aol.com

ADMINISTRATION

Nazik Arisian, *Administrator*
nazik@holytrinityfresno.org
Tamar Postoyan, *Administrative Assistant*
tpostoyan@holytrinityfresno.org
Diana Shirin, *Volunteer Coordinator*
rich03di@comcast.net
Lisa Der Simonian, *Bookkeeper*
lisaterzian@gmail.com

LADIES' GUILD

Mary Ekmalian, *Chair*
Maryekmalian@att.net

MEN'S SOCIETY

Bill Sahatdjian
sahatdjian@comcast.net

CHOIR

Shoghig Papoyan Aladjian, *Director*
Armine Ghazaryan, *Organist*
Serpouhie Messerlian, *Chair*
messengerlians@aol.com

SUNDAY SCHOOL

Jasmina Kalanjian, *Superintendent*
jasminakal@icloud.com
Sato Sanikian, *Administrator*
ssanikian@gmail.com

**THURS. MORN. BIBLE STUDY
SATURDAY SCHOOL**

Sharon Williams, *Contact*
sharoninkingsburg@sbcglobal.net

YOUTH GROUP

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian
moseskhachadourian@gmail.com

Holy Trinity Armenian Apostolic Church

Armenian Christmas Eve

Thursday, January 5, 2023

Evening Hour Service: 4:00 pm
Reading of the Holy Scriptures: 4:30 pm
Christmas Eve Holy Badarak: 5:00 pm
Dinner: 7:00 pm

Menu: Fish, Vartabed Soup, Bulgur Pilaf, Vegetable Soufflé, and Salad

Tickets: \$20 Adults; \$10 for 12 and under

RSVP by: Thursday, December 29, 2022

By calling the office: 559-486-1141

Seating is limited

ՍՈՒՐԲ ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ

Հինգշաբթի, Յունուար 5, 2023

Երեկոյան Ժամերգութիւն՝ Երեկոյան Ժամը 4:00

Ս. Գրոց Ընթերցում Երեկոյան Ժամը 4:30

Ճրագալոյցի Ս. Պատարագ՝ Երեկոյան Ժամը 5:00

Աւանդական Ընթրիք՝ Երեկոյան Ժամը 7:00



Պիտի հրամցուի Ձուկ, Վարդապետ Ապուր. Ձաւարով
Փիլա, Բանջարեղէնով Սուֆլէ, եւ Սալատ

Տոմսի գին՝ 20 տոլար, 12 տարեկանէն վար՝ 10 տոլար

Տոմսերը ապահովելու համար հեռաձայնեցէք

559-486-1141 Մինչև Դեկտեմբեր 29 2022

Կանխաւ ապահովեցէք ձեր տոմսերը:

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

Nonprofit Organization

2226 Ventura Street, Fresno, CA 93721

TIME SENSITIVE MATERIAL

RETURN SERVICE REQUESTED

Nonprofit Org.
US Postage
PAID
Fresno, CA
Permit 91

